

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
21.10.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**CIG: B8BAED3F24 Repräsentationsausgaben
lt. Art. 215 R.G. 03.05.2018 Nr. 2 - Ankauf von
Geschenken für Preise und
Freundschaftsbekundungen bei
Veranstaltungen und Anlässen von besonderer
Bedeutung**

**CIG: B8BAED3F24 spese di rappresentanza sec.
art. 215 L.R. 3 maggio 2018, n.2 - spese per
oggetti simbolici per premi od atti di cortesia in
occasione di manifestazioni ed iniziative di
particolare rilievo**

Vorausgeschickt,

dass die Gemeinde verschiedene Veranstaltungen und Anlässen von besonderer Bedeutung (Bürgerversammlungen, Verleihung von Ehrungen, etc.) plant;

dass es die Gemeindeverwaltung daher für notwendig erachtet, verschiedene Repräsentationsausgaben zu tätigen (Umtrunk mit Kleinbiss, Präsente als Zeichen des Dankes, etc.) und für die entsprechende finanzielle Deckung im Rahmen des Gemeindehaushaltes Sorge zu tragen;

Nach Einsichtnahme in folgende Buchstaben des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 Art. 215, Abs. 2, wonach die genannten Ausgaben als Repräsentationsausgaben angesehen werden können:

Buchstabe a): „Ankauf von Auszeichnungen, Medaillen, Pokalen, Büchern, photographischen Reproduktionen, Diplomen, Blumen Geschenke für Preise oder Freundschaftsbekundungen bei Veranstaltungen und Anlässen besonderer Bedeutung“

Buchstabe d): "Beleuchtung, Beschmückung und Ähnliches anlässlich verschiedener Feierlichkeiten"

Buchstabe i): „Veranstaltungen und Geschenke zur Ehrung langjähriger Bediensteter“;

Nach Einsichtnahme in folgende Buchstaben des Art. 3 der Verordnung über die Regelung und Verwaltung der Repräsentationsspesen, wonach die genannten Ausgaben als Repräsentationsausgaben angesehen werden können:

Buchstabe a): "Ankauf von Auszeichnungen, Medaillen, Pokalen und anderen Sachpreisen, Büchern, Bildern, fotografischen und multimedialen Reproduktionen, Diplomen, Glückwunschkarten, Blumen, Geschenke für Preise oder Freundschaftsbekundungen bei Veranstaltungen und Anlässen besonderer Bedeutung"

Buchstabe d): "Beleuchtung, Beschmückung und ähnliches anlässlich verschiedener Feierlichkeiten"

Buchstabe j): „Veranstaltungen und Geschenke zur Ehrung langjähriger Bediensteter“;

Diese Ausgaben rühren aus dem Erfordernis der Gemeinde her, bei der Erfüllung ihrer institutionellen Aufgaben ihr Erscheinungsbild zur Geltung zu bringen, und müssen im Rahmen der von der Gemeinde gepflegten Beziehungen darauf ausgerichtet sein, über die zugunsten der Gemeinschaft entfaltete Tätigkeit zu informieren und dieser Anerkennung zu verschaffen“;

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Weingutes Großkemat d. Michael Knoll in Prissian/Tisens, in Höhe von Euro 713,60 zuzügl. MwSt., für die Lieferung von Getränken, eingegangen über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bozen am 16.10.2025.

Darauf hingewiesen,

dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann.

dass die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernannt bzw. bestätigt werden soll;

dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94 und folgende / Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Nach Einsichtnahme in:

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindegatzung;

Premesso,

che il Comune organizza diversi eventi e manifestazioni di particolare importanza (assemblee cittadine, conferimento di onorificenze, ecc.);

che l'Amministrazione comunale pertanto ritiene opportuno sostenere delle spese di rappresentanza per l'occasione (spuntino, regali come ringraziamento, ecc.) assicurando quindi la copertura finanziaria nell'ambito dell'esercizio in corso;

Viste le seguenti lettere dell'art. 215, comma 2, Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, in base ai quali le succitate spese sono considerate quali spese di rappresentanza:

lettera a): "Acquisto di decorazioni, medaglie, coppe, libri, foto-riproduzioni, diplomi , fiori, oggetti simbolici per premi od atti di cortesia in occasione di manifestazioni ed iniziative di particolare rilievo"

lettera d): "Servizi di illuminazione, addobbi e simili in occasione di solennità varie"

lettera i): „Manifestazioni e segni di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale“ ;

Viste le seguenti lettere dell'art. 3 del regolamento per disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza in base alle quali le succitate spese sono considerate quali spese di rappresentanza:

lettera a): "Acquisto di decorazioni, medaglie, coppe ed altri premi, libri, quadri, foto e riproduzioni multimediali, diplomi, biglietti augurali, fiori, oggetti simbolici per premi od atti di cortesia in occasione di manifestazioni ed iniziative di particolare rilievo"

lettera d): "Servizi di illuminazione, addobbi e simili in occasione di solennità varie"

j): “Manifestazioni e segni di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale“;

Tali spese trovano il loro fondamento nell'esigenza che il Comune ha, in rapporto ai propri fini istituzionali, di manifestarsi all'esterno e devono essere finalizzate, nella vita di relazione del Comune, all'interno di far conoscere ed apprezzare l'attività svolta in favore della collettività“;

Vista l'offerta dell'azienda vinicola Großkemat d. Knoll Michael a Prissiano/Tesimo, dell'importo di 713,60 € + IVA per la fornitura di bevande, presentata tramite il portale elettronico „gare telematiche“ della Provincia Autonoma di Bolzano in data 16.10.2025.

Dato atto,

che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

che è opportuno nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'articolo 94 e seguenti / agli articoli 94 e 95 del D.Lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Visto

- il D.Lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;

- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (7fkX0Xv0iYohV0sGmVtdEw/hpkBDII9RYTMq91N3h3M=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (dohnHh2kl8D1u8qXz-Zx6Psdnb1Nn+L1FtA/8wf870Dc=);

- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (7fkX0Xv0iYohV0sGmVtdEw/hpkBDII9-RYTMq91N3h3M=)
- alla regolarità contabile (dohnHh2kl8D1u8qXzZx6Psdnb1Nn+L1FtA/8wf870Dc=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) im Sinne der Art. 214 und 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol folgende Repräsentationsausgabe zu genehmigen und die Buchhaltung zu ermächtigen, die entsprechenden Rechnungen zu liquidieren: Lieferung von Getränken mittels Direktvergabe in Höhe von € 713,60 + 22 % MwSt. = € 870,59 gemäß Angebot des Weingutes Großkemat d. Michael Knoll in Prissian/Tisens, eingegangen am 16.10.2025 über das online-Portal ISOV, zu genehmigen;
- 2) die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen, welche bestätigt dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr.16/2025 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen;
- 3) als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen;
- 4) den Bürgermeister zu ermächtigen. den entsprechenden Vertrag, welcher in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abgeschlossen wird, zu unterzeichnen;
- 5) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
421	2025	01111.03.29900	11100	870,59 €

- 6) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 7) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

- 1) di approvare ai sensi degli artt. 214 e 215 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige la seguente spesa di rappresentanza e di autorizzare il pagamento delle relative fatture: fornitura di bevande mediante affidamento diretto della ditta Großkemat d. Michael Knoll di Prissiano/Tesimo per € 713,60 + 22% IVA = € 870,59 ai sensi dell'offerta presentata tramite il portale informatico SICP in data 16.10.2025 dall'azienda vinicola Großkemat d. Michael Knoll a Prissiano/Tesimo;
- 2) di nominare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell' art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, che conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2025 e dell' art. 16 del D.Lgs. n.36/2023;
- 3) di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;
- 4) di autorizzare il Sindaco a firmare il corrispondente contratto, che sarà concluso in forma elettronica mediante scambio di corrispondenza commerciale;
- 5) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 6) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico nonchè previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;
- 7) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale